



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN  
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

**SODECOTON**

AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 043 /21/AOIO/SDCC/CIPM

DU 10 1 AVR 2021 POUR LA FOURNITURE DE QUATRE (04) LOTS DE GROUPES ÉLECTROGÈNE A LA SODECOTON.

**1) Objet de l'appel d'offres**

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture de quatre (04) lots de groupes électrogènes à la SODECOTON.

**2) Consistance des prestations**

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en la fourniture de quatre (04) lots de groupes électrogènes à la SODECOTON.

**3) Délai de livraison**

Les fournitures objet du présent appel d'offres devront être livrées en position rendu magasin trar sit SODECOTON Garoua II dans un délai de 180 jours, pour chacun des lots, à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

**4) Allotissement**

Le présent Appel d'Offres, est lancé en quatre (04) lots, répartis comme suit :

Lot 1 : fourniture et mise en route de deux (02) groupes électrogènes de 2 000 KVA en fonctionnement continu avec radiateur et double circuit de refroidissement à eau ;

Lot 2 : fourniture et mise en route d'un (01) groupe électrogène de 1 750 KVA en fonctionnement continu avec radiateur et double circuit de refroidissement à eau ;

Lot 3 : fourniture et mise en route d'un (01) groupe électrogène de 1 500 KVA conteneurisé ;

Lot 4 : fourniture et mise en route d'un (01) groupe électrogène de 1 250 KVA en fonctionnement continu avec radiateur et double circuit de refroidissement à eau.

**5) Coûts prévisionnels**

Les coûts prévisionnels toutes taxes comprises des opérations envisagées ont été évalués à l'issue des études préalables à **610 000 000 FCFA** pour le lot 1, **240 000 000 FCFA** pour le lot 2, **220 000 000 FCFA** pour le lot 3 et de **175 000 000 FCFA** pour le lot 4.

**6) Participation**

La participation au présent appel d'offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière.

**7) Financement**

Le financement est assuré par le budget de la SODECOTON de l'exercice 2021.

**8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres.**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

**9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres.**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non

*Développons durablement le septentrion*

SOCIÉTÉ ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA  
COMMERCE GÉNÉRAL ÉLECTROGÈNE

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M05740000014671

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995454

remboursable de **400 000 FCFA** payable sur le compte n° **97568660001-28** ouvert auprès de 12 agences BICEC ci-après au nom de " **Compte Spécial CAS ARMP** ". Il s'agit des agences de : Yaoundé, Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

#### **10) Remise des offres**

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir au plus tard le **05/05/2021 à 12 heures** au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure anonyme portant la mention :

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 045/21/AOIO/SDCC/CIPM**  
**DU 1 AVR 2021 POUR LA FOURNITURE DE QUATRE (04) LOTS DE GROUPES ÉLECTROGÈNE A LA SODECOTON.**

**« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

#### **11) Cautionnement provisoire**

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par une banque de 1<sup>er</sup> ordre ou un organisme financier agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à **12 200 000 FCFA** pour le lot 1, **4 800 000 FCFA** pour le lot 2, **4 400 000 FCFA** pour le lot 3 et de **3 500 000 FCFA** pour le lot 4 et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

#### **12) Recevabilité des offres**

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, sauf celles dont l'émission se fait en ligne, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

**Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre. Les banques locales formellement indiquées par les banques étrangères devront fournir un document signé établissant leur relation avec lesdites banques.**

**L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.**

#### **13) Ouverture des plis**

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le **05/05/2021 à partir de 13 heures**.

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire **représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier**.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

#### **14. Critères d'évaluation**

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

#### 14.1. Critères éliminatoires :

Il s'agit notamment :

1. De l'absence ou de la non-conformité d'une pièce administrative après le délai règlementaire accordé ;
2. De l'absence de la caution de soumission ;
3. Des fausses déclarations ou des pièces falsifiées ;
4. De l'absence de prospectus accompagnés des fiches techniques fournies par le fabricant ;
5. De la non-conformité des spécifications techniques majeures de la fourniture ci-après décrites :

**\* Lot 1 : fourniture et mise en route de deux (02) groupes électrogènes de 2 000 KVA en fonctionnement continu avec radiateur et double circuit de refroidissement à eau tel que décrit ci-après :**

#### Caractéristiques Générales :

- Puissance Permanente PRP :  $\geq 2\ 000$  KVA
- Voltage : 400V+N
- Facteur de puissance : 0.8 (cos  $\Phi$ )
- Vitesse de rotation : 1 500Tr/min
- Nombre de phases : 3
- Fréquence : 50 Hz
- Le groupe sera équipé d'un :
  - ✓ démarreur électrique
  - ✓ Alternateur de charge
  - ✓ Sécurité échappement équipée de compensateur de dilatation
  - ✓ Alternateur synchrone
  - ✓ Batteries de démarrage
  - ✓ Disjoncteur 4 pôles avec une bobine à manque de tension qui assure la protection de l'alternateur
  - ✓ Afficheur de commande intégré multifonctions permettant :
    - d'afficher les paramètres tension, courant, temps de fonctionnement, compteur d'énergie
    - L'affichage des défauts : température, pression d'huile, baisse de tension ou fréquence
  - ✓ L'ensemble sera refroidi par une tour de refroidissement (équipé d'un moteur de ventilateur et d'une pompe à eau de circulation) via un échangeur eau/eau.

NB : l'ensemble tour de refroidissement et échangeur thermique eau/eau seront suffisamment dimensionnés pour maintenir la température du groupe entre 75-80°C sachant que la température ambiante atteint les 50°C à l'ombre.

Il est demandé aux soumissionnaires de joindre en plus de la fiche technique du groupe électrogène, la fiche technique de la tour de refroidissement et de l'échangeur thermique eau/eau.

- Le groupe sera fourni avec :
  - ✓ Un inverseur de source 4 pôles dimensionné en fonction de la puissance de ce dernier
  - ✓ Deux Manuels d'atelier
  - ✓ Deux Manuels d'entretien et catalogues pièces détachées pour moteur et alternateur
  - ✓ Deux caisses à outils complètes pour l'entretien des groupes électrogènes
  - ✓ Les accessoires de raccordement hydraulique sachant que le groupe sera à 30 mètres de la tour de refroidissement
  - ✓ L'huile moteur et le liquide de refroidissement
  - ✓ 06 Modules de 04 filtres décanteur de type 1000 FH assemblés en parallèle (avec les caractéristiques suivantes 15Psi, débit 681l/H)

- ✓ 300 cartouches filtrantes de 30 micron 15 psi max (pour filtre décanteur de TYI E 1000FH)
- ✓ Une cuve nourricière de 1 500 litres montée sur un bac de rétention équipée d'une pompe Japy manuelle et une pompe électrique commandé par un flotteur de niveau.
- ✓ Lot de pièces détachées comprenant : 30 filtres à huile, 60 filtres à gazole et 10 cartouches de filtre à air.
- ✓ Huit (08) batteries de rechange adaptées aux groupes.

**NB :** 1/ Le montage, la mise en route et la formation est à la charge du fournisseur.

2/ Les essais en charge se feront sur 170 heures de fonctionnement en continu.

**\* Lot II : fourniture et mise en route d'un (01) groupe électrogène de 1 750 KVA en fonctionnement continu avec radiateur et double circuit de refroidissement à eau tel que décrit ci-après :**

**Caractéristiques Générales :**

- Puissance Permanente PRP :  $\geq 1\ 750$  KVA
- Voltage : 400V+N
- Facteur de puissance : 0.8 (cos  $\Phi$ )
- Vitesse de rotation : 1 500Tr/min
- Nombre de phases : 3
- Fréquence : 50 Hz
- Le groupe sera équipé d'un :
  - ✓ démarreur électrique
  - ✓ Alternateur de charge
  - ✓ Sécurité échappement équipée de compensateur de dilatation
  - ✓ Alternateur synchrone
  - ✓ Batteries de démarrage
  - ✓ Disjoncteur 4 pôles avec une bobine à manque de tension qui assure la protection de l'alternateur
  - ✓ Afficheur de commande intégré multifonctions permettant :
    - d'afficher les paramètres tension, courant, temps de fonctionnement, compteur d'énergie
    - L'affichage des défauts : température, pression d'huile, baisse de tension ou fréquence
  - ✓ L'ensemble sera refroidi par une tour de refroidissement (équipé d'un moteur de ventilateur et d'une pompe à eau de circulation) via un échangeur eau/eau.

**NB :** l'ensemble tour de refroidissement et échangeur thermique eau/eau seront suffisamment dimensionnés pour maintenir la température du groupe entre 75-80°C sachant que la température ambiante atteint les 50°C à l'ombre.

Il est demandé aux soumissionnaires de joindre en plus de la fiche technique du groupe électrogène la fiche technique de la tour de refroidissement et de l'échangeur thermique eau/eau.

- Le groupe sera fourni avec :
  - ✓ Un inverseur de source 4 pôles dimensionné en fonction de la puissance de ce dernier
  - ✓ Deux Manuels d'atelier
  - ✓ Deux Manuels d'entretien et catalogues pièces détachées pour moteur et alternateur
  - ✓ Une caisse à outils complète pour l'entretien du groupe électrogène
  - ✓ Les accessoires de raccordement hydraulique sachant que le groupe sera à 30 mètre de la tour de refroidissement
  - ✓ L'huile moteur et le liquide de refroidissement
  - ✓ 06 Modules de 04 filtres décanteur de type 1000 FH assemblés en parallèle (avec les caractéristiques suivantes 15Psi, débit 681l/H)

- ✓ 300 cartouches filtrantes de 30 micron 15 psi max (pour filtre décanteur de TYPE 1000FH)
- ✓ Une cuve nourricière de 1 500 litres monté sur un bac de rétention équipée d'une pompe Japy manuelle et une pompe électrique commandé par un flotteur de niveau.
- ✓ Lot de pièces détachées comprenant : 30 filtres à huile, 60 filtres à gazole et 10 cartouches de filtre à air.
- ✓ Quatre (04) batteries de rechange adaptées au groupe.

**NB :** 1/ Le montage, la mise en route et la formation est à la charge du fournisseur.

2/ Les essais en charge se feront sur 170 heures de fonctionnement en continu

**\* Lot III : fourniture et mise en route d'un (01) groupe électrogène de 1 500 KVA conteneurisé tel que décrit ci-après**

**Caractéristiques Générales :**

- ✓ Puissance Permanente PRP :  $\geq 1\ 500$  KVA
- ✓ Voltage : 400V+N
- ✓ Facteur de puissance : 0.8 (cos  $\Phi$ )
- ✓ Vitesse de rotation : 1 500Tr/min
- ✓ Nombre de phases : 3
- ✓ Fréquence : 50 Hz
- Le groupe sera équipé d'un :
  - ✓ démarreur électrique
  - ✓ Alternateur de charge
  - ✓ Sécurité échappement équipée de compensateur de dilatation
  - ✓ Alternateur synchrone
  - ✓ Batteries de démarrage
  - ✓ Disjoncteur 4 pôles avec une bobine à manque de tension qui assure la protection de l'alternateur
  - ✓ Afficheur de commande intégré multifonctions permettant :
    - d'afficher les paramètres tension, courant, temps de fonctionnement, compteur d'énergie
    - L'affichage des défauts : température, pression d'huile, baisse de tension ou fréquence
  - ✓ L'ensemble sera refroidi par une tour de refroidissement (équipé d'un moteur de ventilateur et d'une pompe à eau de circulation) via un échangeur eau/eau.
  - ✓ Refroidissement équipé de :
    - Un Radiateur avec grille de protection ventilateur et parties tournantes.

**NB :** Le groupe électrogène sera suffisamment dimensionné pour maintenir la température du groupe entre 75-80°C sachant que la température ambiante atteint les 50°C à l'ombre.

Il est demandé aux soumissionnaires de joindre la fiche technique du groupe électrogène

- Le groupe sera fourni avec :
  - ✓ Un inverseur de source 4 pôles dimensionné en fonction de la puissance de ce dernier
  - ✓ Deux Manuels d'atelier
  - ✓ Deux Manuels d'entretien et catalogues pièces détachées pour moteur et alternateur
  - ✓ Une caisse à outils complète pour l'entretien du groupe électrogène
  - ✓ Les accessoires de raccordement hydraulique sachant que le groupe sera à 30 mètres de la tour de refroidissement
  - ✓ L'huile moteur et le liquide de refroidissement
  - ✓ 06 Modules de 04 filtres décanteur de type 1000 FH assemblés en parallèle (avec les caractéristiques suivantes 15Psi, débit 681l/H)

- ✓ 300 cartouches filtrantes de 30 micron 15 psi max (pour filtre décanteur de TYPE 1000FH)
- ✓ Une cuve nourricière de 1 500 litres montée sur un bac de rétention équipée d'une pompe Japy manuelle et une pompe électrique commandé par un flotteur de niveau.
- ✓ Lot de pièces détachées comprenant : 30 filtres à huile, 60 filtres à gazole et 10 cartouches de filtre à air.
- ✓ Quatre (04) batteries de rechange adaptées au groupe.

**NB :** 1/ Le montage, la mise en route et la formation est à la charge du fournisseur.

2/ Les essais en charge se feront sur 170 heures de fonctionnement en continu

**\* Lot IV : fourniture et mise en route d'un (01) groupe électrogène de 1 250 KVA en fonctionnement continu avec radiateur et double circuit de refroidissement à eau tel que décrit ci-après :**

Caractéristiques Générales :

- ✓ Puissance Permanente PRP :  $\geq 1\ 250$  KVA
- ✓ Voltage : 400V+N
- ✓ Facteur de puissance : 0.8 (cos  $\Phi$ )
- ✓ Vitesse de rotation : 1 500Tr/min
- ✓ Nombre de phases : 3
- ✓ Fréquence : 50 Hz
- Le groupe sera équipé d'un :
  - ✓ démarreur électrique
  - ✓ Alternateur de charge
  - ✓ Sécurité échappement équipée de compensateur de dilatation
  - ✓ Alternateur synchrone
  - ✓ Batteries de démarrage
  - ✓ Disjoncteur 4 pôles avec une bobine à manque de tension qui assure la protection de l'alternateur
  - ✓ Afficheur de commande intégré multifonctions permettant :
    - d'afficher les paramètres tension, courant, temps de fonctionnement, compteur d'énergie
    - L'affichage des défauts : température, pression d'huile, baisse de tension ou fréquence
  - ✓ L'ensemble sera refroidi par une tour de refroidissement (équipé d'un moteur de ventilateur et d'une pompe à eau de circulation) via un échangeur eau/eau.

**NB :** l'ensemble tour de refroidissement et échangeur thermique eau/eau seront suffisamment dimensionnés pour maintenir la température du groupe entre 75-80°C sachant que la température ambiante atteint les 50°C à l'ombre.

Il est demandé aux soumissionnaires de joindre en plus de la fiche technique du groupe électrogène, la fiche technique de la tour de refroidissement et de l'échangeur thermique eau/eau.

- Le groupe sera fourni avec :
  - ✓ Un inverseur de source 4 pôles dimensionné en fonction de la puissance de ce dernier
  - ✓ Deux Manuels d'atelier
  - ✓ Deux Manuels d'entretien et catalogues pièces détachées pour moteur et alternateur
  - ✓ Une caisse à outils complète pour l'entretien du groupe électrogène
  - ✓ Les accessoires de raccordement hydraulique sachant que le groupe sera à 30 mètres de la tour de refroidissement
  - ✓ L'huile moteur et le liquide de refroidissement

- ✓ 06 Modules de 04 filtres décanteur de type 1000 FH assemblés en parallèle (avec les caractéristiques suivantes 15Psi, débit 681l/H)
- ✓ 300 cartouches filtrantes de 30 micron 15 psi max (pour filtre décanteur de TYI E 1000FH)
- ✓ Une cuve nourricière de 1 500 litres montée sur un bac de rétention équipée d'une pompe Japy manuelle et une pompe électrique commandé par un flotteur de niveau.
- ✓ Lot de pièces détachées comprenant : 30 filtres à huile, 60 filtres à gazole et 100 cartouches de filtre à air.
- ✓ Quatre (04) batteries de rechange adaptées au groupe.

**NB :** 1/ Le montage, la mise en route et la formation est à la charge du fournisseur.  
2/ Les essais en charge se feront sur 170 heures de fonctionnement en continu

6. De l'absence d'un prix unitaire quantifié ;
7. De l'absence ou de la non-conformité de la Garantie et du Service après-vente ;
8. Du non-respect de deux (02) critères essentiels ;
9. De la non-conformité du modèle de soumission ;
10. De l'obtention de moins de 80% à l'évaluation des critères essentiels.

En substance, ces critères sont résumés dans le tableau ci-après :

- . Critère n° 1A : Conformité des pièces du dossier administratif ;
- . Critère n° 1B : conformité des caractéristiques techniques majeures de la fourniture indiquées ci-dessus ainsi que dans la pièce n° 5 du présent DAO ;
- . Critère n° 1C : Garantie et Service après-vente ;
- . Critère n° 1D : Conformité des pièces de l'offre financière, notamment, les prix unitaires quantifiés et le respect du modèle de soumission.

#### 14. 2 Critères essentiels

- . Critère n° 2A : engagement du fabricant (production de la lettre d'engagement) ou d'un distributeur agréé comptant pour 30 % ; étant entendu que ledit distributeur présentera obligatoirement une copie de sa convention d'agrément du fabricant. **La pièce requise (lettre d'engagement) devra être en original.**
- . Critère n° 2B : références du soumissionnaire comptant pour 30 %. Justifier d'au moins une livraison de fournitures similaires (groupes électrogènes) au cours des cinq dernières années à la SODECOTON ou ailleurs.
- . Critère n° 2C : délais de livraison comptant pour 10 %. Respect des délais du DAO.
- . Critère n° 2D : Capacité financière délivrée par une banque où le soumissionnaire est domicilié et au moins égale à **305 000 000 FCFA** pour le lot 1, **120 000 000 FCFA** pour le lot 2, **110 000 000 FCFA** pour le lot 3 et de **87 500 000 FCFA** pour le lot 4; comptant pour 15 % ;
- . Critère n° 2E : Chiffre d'Affaires moyen des exercices 2019, 2018 et 2017 au moins égal à **610 000 000 FCFA** pour le lot 1, **240 000 000 FCFA** pour le lot 2, **220 000 000 FCFA** pour le lot 3 et de **175 000 000 FCFA** pour le lot 4; comptant pour 15%.

L'évaluation de ces critères se fera de manière purement positive (oui) ou négative (non). Toute réponse négative (non) lors de l'examen des critères éliminatoires entraîne la disqualification de l'offre. Quant aux critères essentiels, un minimum de 80 % à leur évaluation sera requis pour être retenu pour l'étape suivante.

#### 14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté des dossiers administratifs et technique conformes seront pris en compte pour la suite de l'analyse.

Pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu Magasin transit SODECOTON Garoua II.

#### 15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres, la commande sera attribuée, lot par lot, au soumissionnaire remplissant les capacités techniques et financières requises et présentant l'offre évaluée la moins disante. **Un soumissionnaire peut être attributaire des quatre (04) lots.**

#### 16) Durée et validité des offres

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de vingt (20) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des soumissions.

#### 17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. e : Fax. 233 42 46 03.

Garoua, le

01 AVR 2021

LE DIRECTEUR GENERAL,

#### Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM
- Affichage



M. MOHAMADOU BAYERO

**Développons durablement le septentrion**

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

(Direction & Siège Social) : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 13

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995414



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU COTON DU CAMEROUN  
CAMEROON COTTON DEVELOPMENT COMPANY

**SODECOTON**

045 - - - - -

11 AVR 2021

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 1/21/OIIT/SDCC/CIPM OF  
FOR THE SUPPLY OF FOUR (04) BATCHES OF GENERATORS TO SODECOTON

**1) Object of the invitation to tender**

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

**2) Nature of services**

The services to be provided for this invitation to tender consist of the supply of four (04) batches of generators to SODECOTON

**3) Delivery deadline**

The supplies subject of this call for tenders must be delivered in the SODECOTON Garoua II transit warehouse position within 180 days, for each of batch, from the date of notification to begin the services

**4) Allotment**

The present invitation to tender is launched in four (04) batches, subdivided as follows:

Batch 1: supply and start-up of two (02) generators of 2000 KVA in continuous operation with radiator and double descriptive water cooling circuit;

Batch 2: supply and start-up of one (01) generator set of 1,750 KVA in continuous operation with radiator and double water cooling circuit;

Batch 3: supply and start-up of one (01) containerized 1500 KVA generator set;

Batch 4: supply and start-up of one (01) generator set of 1250 KVA in continuous operation with radiator and double water cooling circuit

**5) Estimated costs**

The estimated costs include all taxes of the operations at the end of the previous studies: are 610 000 000 FCFA for batch 1, 240 000 000 FCFA for batch 2, 220 000 000 FCFA for batch 3 and 175 000 000 FCFA for batch 4.

**6) Participation and origin**

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject.

**7) Financing**

Financing is assured by the SODECOTON budget of 2021 financial year.

**8) Consultation of Tender file**

Tender files may be consulted, during working hours, at the SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

**9) Acquisition of Tender file**

The Tender Documents can be withdrawn during working hours at SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel. : 222-27-10-80, Fax : 222-27-20-68, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, at the Delegation of SODECOTON in Yaounde Po Box 304 Tel. : 222-20-19-72 or at the Delegation of SODECOTON in Douala B.P. 1699 Tel.233-42-46-03, after payment in cash of a nonrefundable sum of 400 000 CFAF payable on the account n° 97568660001-28 opened in the 12 BICEC agencies below the name of " Account Special CASE ARMP ". It is about the agencies of: Yaoundé Central Agency, Douala

Développons durablement le septentrion

SOCIÉTÉ ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA  
COMPTON GÉNÉRAL DE L'ÉLECTRICITÉ

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax ; 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 1429954 4

Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing the name of the company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

#### 10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in six (06) copies including one (01) original marked as such will have to arrive at the latest on 05/05/2021 at 12 AM at the SODECOTON Head office in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

**OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° \_\_\_\_\_/21/OIIT/SDCC/CIPM OF \_\_\_\_\_  
FOR THE SUPPLY OF FOUR (04) BATCHES OF GENERATORS TO SODECOTON  
"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION."**

#### 11) Bid bond

Each tenderer will join to his administrative parts a bid bond delivered by a first class bank or financial structure approved by the Ministry in Charge of Finances of Cameroun whose amount is fixed at 12 200 000 CFAF for batch 1, 4 800 000 CFAF for batch 2, 4 400 000 CFAF for batch 3 and 3 500 000 CFAF for batch 4 and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

#### 12) Admissibility of the offers

The administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority; except those whose emission is done online, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice.

Foreign banks which will issue bid bonds as part of this invitation to tender must have correspondents in the network of first-class local banks. Local banks formally indicated by foreign banks must provide a signed document establishing their relationship with said banks.

The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

#### 13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on 05/05/2021 from 1 PM.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

#### 14) Evaluation criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

##### 14.1- Eliminary criteria:

- 1 Absence or non-compliance of an administrative document after the regular given deadline;
- 2 The absence of the bid bond;
- 3 False declarations or falsified documents;
- 4 The absence of prospectus with technical fact sheets provided by the manufacturer

5 Non-compliance with the technical major specifications below:

**Batch 1: supply and start-up of two (02) generators of 2000 KVA in continuous operation with radiator and double descriptive water cooling circuit as described below:**

Main Features :

- Permanent Power PRP:  $\geq 2000$  KVA
- Voltage: 400V + N
- Power factor: 0.8 (cos  $\Phi$ )
- Rotation speed: 1,500Tr / min
- Number of phases: 3
- Frequency: 50 Hz

☑ The group will be equipped with:

☑ electric starter

☑ Charging alternator

☑ Exhaust safety device equipped with expansion compensator

☑ Synchronous alternator

☑ Starter batteries

☑ 4-pole circuit breaker with an undervoltage coil that protects the alternator

☑ Integrated multifunction control display allowing:

- display the voltage, current, operating time, energy meter parameters

- The display of faults: temperature, oil pressure, voltage drop or frequency

"The assembly will be cooled by a cooling tower (equipped with a fan motor and a circulating water pump) via a water / water exchanger.

NB: the cooling tower and water / water heat exchanger assembly will be sufficiently sized to maintain the temperature of the unit between 75-80 ° C, knowing that the ambient temperature reaches 50 ° C in the shade.

Bidders are requested to attach, in addition to the generator set data sheet, the cooling tower and water / water heat exchanger data sheet.

☑ The group will be provided with:

☑ A 4-pole source changeover switch sized according to the power of the latter

☑ Two Workshop Manuals

☑ Two maintenance manuals and spare parts catalogs for engine and alternator

☑ Two complete toolboxes for the maintenance of generator sets

☑ The hydraulic connection accessories knowing that the unit will be 30 meters from the cooling tower

☑ Engine oil and coolant

☑ 06 Modules of 04 type 1000 FH decanter filters assembled in parallel (with the following characteristics 15Psi, flow rate 681l / H)

☑ 300 filter cartridges of 30 micron 15 psi max (for filter settling TYPE 1000FH)

☑ A 1,500-liter feed tank mounted on a retention tank equipped with a manual Japy pump and an electric pump controlled by a level float.

☑ batch of spare parts including: 30 oil filters, 60 diesel filters and 10 air filter cartridges.

☑ Eight (08) spare batteries suitable for groups.

NB: 1 / Assembly, commissioning and training are the responsibility of the supplier.

2 / The load tests will be carried out over 170 hours of continuous operation.

**Batch II: supply and start-up of one (01) generator set of 1,750 KVA in continuous operation with radiator and double water cooling circuit as described below:**

**Main Features :**

- Permanent Power PRP:  $\geq 1750$  KVA
- Voltage: 400V + N
- Power factor: 0.8 (cos  $\Phi$ )
- Rotation speed: 1,500Tr / min
- Number of phases: 3
- Frequency: 50 Hz
- ☑ The group will be equipped with:
  - ☑ electric starter
  - ☑ Charging alternator
  - ☑ Exhaust safety device equipped with expansion compensator
  - ☑ Synchronous alternator
  - ☑ Starter batteries
  - ☑ 4-pole circuit breaker with an undervoltage coil that protects the alternator
  - ☑ Integrated multifunction control display allowing:

- display the voltage, current, operating time, energy meter parameters

- The display of faults: temperature, oil pressure, voltage drop or frequency

"The assembly will be cooled by a cooling tower (equipped with a fan motor and a circulating water pump) via a water / water exchanger.

NB: the cooling tower and water / water heat exchanger assembly will be sufficiently sized to maintain the temperature of the unit between 75-80 ° C, knowing that the ambient temperature reaches 50 ° C in the shade.

Bidders are requested to attach, in addition to the generator set data sheet, the cooling tower and water / water heat exchanger data sheet.

- ☑ The group will be provided with:
  - ☑ A 4-pole source changeover switch sized according to the power of the latter
  - ☑ Two Workshop Manuals
  - ☑ Two maintenance manuals and spare parts catalogs for engine and alternator
  - ☑ A complete toolbox for the maintenance of the generator set
  - ☑ The hydraulic connection accessories knowing that the unit will be 30 meters from the cooling tower
  - ☑ Engine oil and coolant
  - ☑ 06 Modules of 04 type 1000 FH decanter filters assembled in parallel (with the following characteristics 15Psi, flow rate 681l / H)
  - ☑ 300 filter cartridges of 30 micron 15 psi max (for filter settling TYPE 1000FH)
  - ☑ A 1,500-liter feed tank mounted on a retention tank equipped with a manual Japy pump and an electric pump controlled by a level float.
  - ☑ Set of spare parts including: 30 oil filters, 60 diesel filters and 10 air filter cartridges.
  - ☑ Four (04) spare batteries adapted to the group.

NB: 1 / Assembly, commissioning and training are the responsibility of the supplier.

2 / The load tests will be carried out over 170 hours of continuous operation

**Batch III: supply and start-up of one (01) containerized 1500 KVA generator set as described below:**

**Main Features :**

- ☑ Permanent Power PRP:  $\geq 1,500$  KVA
- ☑ Voltage: 400V + N
- ☑ Power factor: 0.8 (cos  $\Phi$ )
- ☑ Rotation speed: 1,500Tr / min
- ☑ Number of phases: 3

- ☑ Frequency: 50 Hz
  - ☑ The group will be equipped with:
    - ☑ electric starter
    - ☑ Charging alternator
    - ☑ Exhaust safety device equipped with expansion compensator
    - ☑ Synchronous alternator
    - ☑ Starter batteries
    - ☑ 4-pole circuit breaker with an undervoltage coil that protects the alternator
    - ☑ Integrated multifunction control display allowing:
      - display the voltage, current, operating time, energy meter parameters
      - The display of faults: temperature, oil pressure, voltage drop or frequency
  - ☑ The assembly will be cooled by a cooling tower (equipped with a fan motor and a circulating water pump) via a water / water exchanger.
  - ☑ Cooling equipped with:
    - A Radiator with fan protection grid and rotating parts.
- NB: The generator set will be sufficiently sized to maintain the temperature of the group between 75-80 ° C knowing that the ambient temperature reaches 50 ° C in the shade.  
Tenderers are requested to attach the technical sheet of the generator set

- ☑ The group will be provided with:
  - ☑ A 4-pole source changeover switch sized according to the power of the latter
  - ☑ Two Workshop Manuals
  - ☑ Two maintenance manuals and spare parts catalogs for engine and alternator
  - ☑ A complete toolbox for the maintenance of the generator set
  - ☑ The hydraulic connection accessories knowing that the unit will be 30 meters from the cooling tower
  - ☑ Engine oil and coolant
  - ☑ 06 Modules of 04 type 1000 FH decanter filters assembled in parallel (with the following characteristics 15Psi, flow rate 681l / H)
  - ☑ 300 filter cartridges of 30 micron 15 psi max (for filter settling TYPE 1000FH)
  - ☑ A 1,500-liter feed tank mounted on a retention tank equipped with a manual Japy pump and an electric pump controlled by a level float.
- ☑ Set of spare parts including: 30 oil filters, 60 diesel filters and 10 air filter cartridges.
- ☑ Four (04) spare batteries adapted to the group.

NB: 1 / Assembly, commissioning and training are the responsibility of the supplier.  
2 / The load tests will be carried out over 170 hours of continuous operation

**Batch IV: supply and start-up of one (01) generator set of 1250 KVA in continuous operation with radiator and double water cooling circuit as described below:**

Main Features :

- ☑ Permanent Power PRP:  $\geq 1250$  KVA
- ☑ Voltage: 400V + N
- ☑ Power factor: 0.8 (cos  $\Phi$ )
- ☑ Rotation speed: 1,500Tr / min
- ☑ Number of phases: 3
- ☑ Frequency: 50 Hz
- ☑ The group will be equipped with:
  - ☑ electric starter
  - ☑ Charging alternator
  - ☑ Exhaust safety device equipped with expansion compensator

- ☑ Synchronous alternator
  - ☑ Starter batteries
  - ☑ 4-pole circuit breaker with an undervoltage coil that protects the alternator
  - ☑ Integrated multifunction control display allowing:
    - display the voltage, current, operating time, energy meter parameters
    - The display of faults: temperature, oil pressure, voltage drop or frequency
- "The assembly will be cooled by a cooling tower (equipped with a fan motor and a circulating water pump) via a water / water exchanger.
- NB: the cooling tower and water / water heat exchanger assembly will be sufficiently sized to maintain the temperature of the unit between 75-80 ° C, knowing that the ambient temperature reaches 50 ° C in the shade.
- Bidders are requested to attach, in addition to the generator set data sheet, the cooling tower and water / water heat exchanger data sheet.

- ☑ The group will be provided with:
  - ☑ A 4-pole source changeover switch sized according to the power of the latter
  - ☑ Two Workshop Manuals
  - ☑ Two maintenance manuals and spare parts catalogs for engine and alternator
  - ☑ A complete toolbox for the maintenance of the generator set
  - ☑ The hydraulic connection accessories knowing that the unit will be 30 meters from the cooling tower
  - ☑ Engine oil and coolant
  - ☑ 06 Modules of 04 type 1000 FH decanter filters assembled in parallel (with the following characteristics 15Psi, flow rate 681l / H)
  - ☑ 300 filter cartridges of 30 micron 15 psi max (for filter settling TYPE 1000FH)
  - ☑ A 1,500-liter feed tank mounted on a retention tank equipped with a manual Japy pump and an electric pump controlled by a level float.
- ☑ Set of spare parts including: 30 oil filters, 60 diesel filters and 10 air filter cartridges.
- ☑ Four (04) spare batteries adapted to the group.

NB: 1 / Assembly, commissioning and training are the responsibility of the supplier.  
 2 / The load tests will be carried out over 170 hours of continuous operation

- 6 The absence of a quantified unit price;
- 7 Absence or non-compliance of warranty and Service after sale;
- 8 Non-respect of two (2) essential criteria
- 9 The non-Conformity of the submission model;
- 10 The obtaining less than 80% to the evaluation of the essential criteria.

In substance, these criteria are summarized in the following lines.

Criterion n° 1A: conformity of the administrative documents;

Criterion n° 1B: conformity of technical major specifications of the supply listed in the document n° 5 of this tender file;

Criterion n° 1C: Warranty and Service After Sale;

Criterion n° 1D: conformity of the parts of the financial offer in particular, quantified unit prices and compliance with the submission model.

#### 14.2- Essential criteria

Criterion n° 2A: The manufacturer commitment or an authorized distributor, counting for 30 %. It being understood that said distributor will necessarily present a copy of his agreement of approval from the manufacturer. **The required document (letter of commitment) should be in original.**

Criterion n° 2B: References of the tenderer 30 %.

Criterion n° 2C: delivery period 10%.

-- Criterion n° 2D: Financial capacity issued by a bank and at least equal to **305 000 000 FCFA** for batch 1, **120 000 000 FCFA** for batch 2, **110 000 000 FCFA** for batch 3 and **87 500 000 FCFA** for batch 4; counting for 15%.

Criterion 2E: Average turnover for the 2019, 2018 and 2017 years at least equal to **610 000 000 FCFA** for batch 1, **240 000 000 FCFA** for batch 2, **220 000 000 FCFA** for batch 3 and **175 000 000 FCFA** for batch 4; counting for 15%.

The evaluation of these criteria will be positive (yes) or negative (no). Any negative response (no) during the examination of the eliminatory criteria will disqualify the tender. For the essential criteria, a minimum of 80 % will be necessary to be retained.

#### 14.3- Evaluation of financial bid

Only bidders which have presented compliant administrative and technical files will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

#### 15) Award

The award will be done, batch by batch, on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required. **One tenderer can be awarded the four (04) batches.**

#### 16) Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

#### 17) Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm. Or at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Garoua, on

10 1 AVR 2021

THE GENERAL MANAGER



MOHAMADOU BAYERO

#### Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display.

### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE 1 510 000 000 FCFA

Registre de Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable: M057400000146H

(Direction & Siège social): B.P. 302, Tél.: 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en FRANCE : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75116 PARIS Tél.: +33 142995300 - Fax : +33 142995454